



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/2002/L.10  
2 May 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 21 b) повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ  
ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-н Бранко СОЧАНАЦ

СОДЕРЖАНИЕ\*

Глава:

XVIII. ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МЕХАНИЗМОВ В ОБЛАСТИ  
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:

а) ДОГОВОРНЫЕ ОРГАНЫ; б) НАЦИОНАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ И  
РЕГИОНАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ; в) АДАПТАЦИЯ И УКРЕПЛЕНИЕ  
МЕХАНИЗМОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ  
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

---

\* В документе E/CN.4/2003/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/2003/L.11 и добавлениях к нему.

**XVIII. Эффективное функционирование механизмов в области прав человека:**

- a) договорные органы;**
- b) национальные учреждения и региональные мероприятия;**
- c) адаптация и укрепление механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека**

1. Комиссия рассмотрела пункт 18 повестки дня одновременно с пунктами 14, 16, 17, 19 и 20 (см. главы XIV, XVI, XVII, XIX и XX) на своем 47-м заседании 17 апреля, на своих 48-м и 49-м заседаниях 15 апреля, на своем 53-м заседании 17 апреля, на своем 55-м заседании 22 апреля и на своем 62-м заседании 25 апреля 2003 года.

2. На 62-м заседании 25 апреля 2003 года с заявлением выступил заместитель Верховного комиссара по правам человека г-н Бертран Г. Рамчаран.

3. Список документов, изданных по пункту 18 повестки дня, см. в приложении VI к настоящему докладу. Перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя с разбивкой по пунктам повестки дня см. в приложении V.

4. В ходе общих прений по пункту 18 повестки дня с заявлениями выступили члены Комиссии, наблюдатели, а также представители национальных учреждений и неправительственных организаций. Список ораторов см. в приложении III к настоящему докладу.

**Региональное сотрудничество в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

5. На 62-м заседании 25 апреля 2003 года наблюдатель от Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2003/L.82, авторами которого являлись Австралия, Бангладеш, Бутан, Индия, Индонезия, Иордания, Исламская Республика Иран, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Ливан, Непал, Новая Зеландия, Оман, Пакистан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Таиланд, Филиппины, Шри-Ланка и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Афганистан, Вьетнам, Малайзия, Монголия, Норвегия и Таиланд.

6. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции содержится в главе II, раздел A, резолюция 2003/73.

## **Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

7. На том же заседании представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2003/L.83, авторами которого являлись Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Исламская Республика Иран, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Республика Конго, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Судан, Того, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия и Южная Африка. Впоследствии к авторам присоединились Афганистан, Йемен, Камбоджа, Никарагуа и Сальвадор.

8. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Ирландии (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии, - Австрии, Бельгии, Германии, Ирландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Швеции; ассоциированная страна, являющаяся членом Комиссии, - Польша - присоединилась к этому заявлению) и Российской Федерации.

9. По просьбе представителя Ирландии по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 32 голосами против 14 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

<i>Голосовали за:</i>	Алжир, Аргентина, Армения, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Индия, Камерун, Кения, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Уганда, Уругвай, Шри-Ланка, Южная Африка.
-----------------------	---

*Голосовали против:* Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Ирландия, Канада, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Швеция, Япония.

*Воздержались:* Бразилия, Гватемала, Коста-Рика, Мексика, Перу, Хорватия, Чили.

10. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2003/74.

### **Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека**

11. На том же заседании представитель Бельгии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2003/L.88, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Канада, Мадагаскар, Никарагуа, Панама, Сербия и Черногория, Таиланд, Украина, Чили и Швейцария.

12. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

13. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2003/75.

### **Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека**

14. На том же заседании наблюдатель от Австралии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2003/L.89, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Беларусь, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия,

Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Кипр, Латвия, Маврикий, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор и Япония. Впоследствии к авторам присоединились Азербайджан, Армения, Афганистан, Бангладеш, Гаити, Кения, Колумбия, Маврикий, Никарагуа, Парагвай, Перу, Сербия и Черногория, Сьерра-Леоне, Украина, Франция, Чили, Швеция и Южная Африка.

15. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

16. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2003/76.

**Улучшение функционирования Управления Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций по правам человека с учетом деятельности  
механизма Комиссии по правам человека**

17. На том же заседании представитель Саудовской Аравии внес на рассмотрение проект решения E/CN.4/2003/L.96, авторами которого являлись Пакистан и Саудовская Аравия. Впоследствии к авторам присоединились Алжир, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Вьетнам, Габон, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Исламская Республика Иран, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахерия, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Российская Федерация, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия и Южная Африка.

18. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Ирландии (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии, - Австрии, Бельгии, Германии, Ирландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Швеции; ассоциированная страна, являющаяся членом Комиссии, - Польша - присоединилась к этому заявлению), Канады и Российской Федерации.

19. По просьбе представителя Ирландии по данному проекту решения было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 28 голосами против 24 при одном воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Алжир, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Индия, Камерун, Кения, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Уганда, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Гватемала, Германия, Ирландия, Канада, Коста-Рика, Мексика, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Япония.

*Воздержались:* Армения.

20. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 2003/113.

-----